

RESSENYES I BIBLIOGRAFIA

---

Génesis, difusión y traducción de la pedagogía  
Waldorf de Rudolf Steiner  
*Genesis, dissemination, and translation of Rudolf  
Steiner's Waldorf pedagogy*

Patricia Quiroga Uceda

pquiroga@edu.uned.es

*Universidad Nacional de Educación a Distancia (Espanya)*

Data de recepció de l'original: febrer de 2018

Data d'acceptació: maig de 2018

RESUM

A la present investigació es fa una anàlisi bibliogràfica de l'obra de Rudolf Steiner (1861-1925), i especialment de la pedagogia Waldorf. L'objectiu és oferir un full de ruta per als interessats en l'estudi d'aquest model educatiu a partir de la gènesi del pensament antroposòfic del mateix Steiner. L'estructura d'aquest article pren com a referència la història del moviment de l'antroposofia i especialment de la pedagogia Waldorf i conté tres parts. La primera aborda La trajectòria intel·lectual de Rudolf Steiner: de l'activitat científica a l'esoterisme, i és a partir d'un estudi biogràfic que se situen les principals etapes del pensament del líder de l'antroposofia. La difusió i traducció de l'obra pedagògica de Steiner és el títol de la segona part. S'hi exploren els textos fundacionals de la pedagogia Waldorf i la manera en què a través de la seva expansió internacional, aquests textos van poder estar disponibles en diferents idiomes. L'última secció, Fonts per a l'estudi de la pedagogia Waldorf, presenta un conjunt de projectes editorials i referències bibliogràfiques publicats des de la pedagogia

Waldorf, així com treballs acadèmics elaborats des de la filosofia, la teoria i la Història de l'Educació.

**PARAULES CLAU:** Rudolf Steiner, pedagogia Waldorf, antroposofia, gènesi històrica, difusió internacional, anàlisi bibliogràfica.

## ABSTRACT

In this article a bibliographic analysis of the work of Rudolf Steiner (1861-1925) and also of the so-called Waldorf pedagogy is conducted. The aim is to offer a road map for those who are interested in studying this pedagogical trend, as well as the genesis of the anthroposophical thinking of Steiner himself. The structure of this article takes as a reference the history of the anthroposophy movement and especially the Waldorf pedagogy and contains three parts. The first addresses The intellectual trajectory of Rudolf Steiner: from scientific activity to esotericism, as it is from a biographical study that the main stages of thought of the leader of anthroposophy are to be located. The dissemination and translation of the pedagogic work of Steiner is the title of the second part. In this, the foundational texts of the Waldorf pedagogy and the way in which, through its international expansion, these texts became available in different languages is explored. The last section, Sources for the study of the Waldorf pedagogy, presents a set of editorial projects and bibliographic references published from this education model, as well as academic papers drawn up from the fields of knowledge of the philosophy, theory, and history of education.

**KEY WORDS:** Rudolf Steiner, Waldorf pedagogy, anthroposophy, historical genesis, international diffusion, bibliographic analysis.

## RESUMEN

En este artículo se realiza un análisis bibliográfico de la obra de Rudolf Steiner (1861-1925) y también de la denominada pedagogía Waldorf. El objetivo es ofrecer una hoja de ruta para aquellos interesados en el estudio de esta corriente pedagógica, así como de la génesis del pensamiento antroposófico del propio Steiner. La estructura de este artículo toma como referencia la historia del movimiento de la antroposofía y en especial de la pedagogía Waldorf y contiene tres partes. La primera de ellas aborda la trayectoria intelectual de Rudolf Steiner: de la actividad científica al esoterismo, siendo a partir de un estudio biográfico que se ubican las principales etapas del pensa-

miento del líder de la antroposofía. La difusión y traducción de la obra pedagógica de Steiner es el título de la segunda parte. En ella se exploran los textos fundacionales de la pedagogía Waldorf y el modo en el que, a través de su expansión internacional, estos textos fueron estando disponibles en distintos idiomas. La última sección, Fuentes para el estudio de la pedagogía Waldorf, presenta un conjunto de proyectos editoriales y referencias bibliográficas publicadas desde este modelo educativo, así como trabajos académicos elaborados desde los ámbitos de conocimiento de la filosofía, la teoría y la historia de la educación.

**PALABRAS CLAVE:** Rudolf Steiner, pedagogía Waldorf, antroposofía, génesis histórica, difusión internacional, análisis bibliográfico.

## I. INTRODUCCIÓN

En la presente investigación se realiza un análisis histórico de la génesis y difusión de la obra de Rudolf Steiner, en especial, los trabajos referentes a la pedagogía Waldorf. Este estudio nace del interés creciente por parte de familias, docentes e investigadores acerca de este modelo educativo. Un interés que se refleja en el aumento constante del número de iniciativas que se vienen creando en cada curso escolar tanto en el contexto español como a nivel internacional. En el caso de España, cabe señalar que este movimiento pedagógico se encuentra representado en la actualidad por un total de 30 centros educativos, 25 iniciativas educativas amigas y 25 proyectos de madre de día.<sup>1</sup> Este crecimiento de la presencia de la pedagogía Waldorf queda inserto en un contexto, el del siglo XXI en España, caracterizado por cierto cuestionamiento acerca de los métodos educativos. En la actualidad son numerosos los proyectos educativos cuyos idearios se desmarcan de las líneas programáticas más oficiales al tiempo que retoman el pensamiento de un pedagogo o bien integran elementos de varios autores. Es en este escenario que la concepción educativa de la pedagogía Waldorf responde a ciertas demandas, tanto de las familias como de los propios docentes. Algunos de sus principios pedagógicos como la concentración de materias de estudio en vez de impartirlas todas simultáneamente, la atención a la ecología y la presencia

<sup>1</sup> Las Iniciativas Educativas Amigas son principalmente jardines de infancia en proceso de consolidación y/o legalización. ASOCIACIÓN DE CENTROS EDUCATIVOS WALDORF-STEINER DE ESPAÑA. «Centros educativos Waldorf», *Revista Waldorf-Steiner Educación*, 25, (2017), año xi, p. 3-7. Disponible en: <http://colegioswaldorf.org/25.pdf>

de materiales naturales o el destacado peso del componente artístico en la didáctica constituyen elementos altamente atractivos que motivan la elección de este tipo de centros.

El trabajo que a continuación se presenta tiene por objetivo ofrecer una hoja de ruta de la bibliografía existente con respecto a la obra de Rudolf Steiner (1861-1925) y en concreto, acerca de sus trabajos que versan sobre la pedagogía Waldorf. Esta hoja de ruta se encuentra especialmente dirigida a quienes se acercan por primera vez a esta concepción educativa y necesitan conocer de modo introductorio la obra de Steiner. Sucede que en los últimos años estamos asistiendo a un creciente interés por la pedagogía Waldorf desde el ámbito académico por parte de docentes universitarios, siendo cada vez más frecuentes las investigaciones que se realizan por parte de alumnos y alumnas que estudian en las Facultades de Educación acerca del modelo educativo Waldorf, así como Trabajos Fin de Grado y Trabajos Fin de Máster.

El artículo se ha estructurado en tres partes. El primero de ellos ubica las experiencias espirituales de Steiner, sus primeros trabajos y su posterior vinculación con los círculos esotéricos en Berlín. A partir de este recorrido intelectual del líder de la antroposofía, la segunda parte se centra en la creación de la pedagogía Waldorf y en la fundación de la primera escuela en la que se aplicó este método. Complementa esta sección la difusión internacional que a lo largo de las décadas fue alcanzando este modelo educativo. Finalmente, en la tercera parte se ofrece un sintético listado de fuentes bibliográficas para el estudio de la pedagogía Waldorf. En esta sección se han recogido por un lado proyectos editoriales de referencia para el estudio de la antroposofía y la pedagogía ideada por Steiner y por otro, un conjunto de fuentes nacionales, aunque también se incluyen algunas internacionales, que se han realizado desde el ámbito académico, en concreto desde la filosofía, la teoría y la historia de la educación.

## 2. LA TRAYECTORIA INTELECTUAL DE RUDOLF STEINER: DE LA ACTIVIDAD CIENTÍFICA AL ESOTERISMO

En este sintético recorrido por la obra de Steiner cabe señalar, al menos, dos coordenadas de análisis. Una de ellas hace referencia al volumen de la propia obra del autor que permite conocer la magnitud del desarrollo de su pensamiento. Sucede que, a lo largo de su vida, Rudolf Steiner escribió 30 libros

e impartió, aproximadamente, 6.000 conferencias.<sup>2</sup> La segunda coordenada es la propia evolución intelectual que experimentó Steiner y que motivó que en su obra se puedan ubicar dos etapas muy diferenciadas: la «científica» y la «esotérica». Es importante señalar que con Steiner nos encontramos ante un autor un tanto excéntrico que, a lo largo de su vida, experimentó una evolución en lo que respecta a las inquietudes y vivencias espirituales, las cuales impregnaron el conjunto de su pensamiento. Tal y como el propio Steiner expresó, desde joven tuvo percepciones acerca de lo que denominaba «el mundo espiritual» o «mundo suprasensible», unas percepciones que para Steiner «se encontraban más allá del alcance de los sentidos».<sup>3</sup>

Aunque en la etapa denominada como «científica» dichas inquietudes quedaron entremezcladas con las características propias del Romanticismo –exaltación del yo, la supervaloración de la libertad y la idealización de la realidad– y del idealismo alemán –primacía de la materia frente a la idea, al pensamiento y al espíritu–, a partir de la edad de 39 años, Steiner dio un paso decidido por vincularse al esoterismo. Comenzó a participar en los círculos teosóficos, publicó trabajos de marcado carácter esotérico y años después fundó su propio proyecto: la Sociedad Antroposófica, donde desarrolló su perspectiva del mundo espiritual. De tal forma, en el estudio de la obra de Steiner es importante observar el punto de inflexión que supuso su incorporación a la Sociedad Teosófica, pues ni los temas sobre los que escribió durante la etapa científica, ni los conceptos que emplearía mantuvieron continuidad cuando se adentró en el esoterismo. Una vez señaladas estas dos coordenadas de análisis es importante subrayar que debido a las limitaciones de extensión de este trabajo se han recogido las obras más destacadas de Steiner durante las dos etapas. Y que a partir del estudio de la fundación de la pedagogía Waldorf en 1919, que se analiza en el siguiente apartado, se recogerán exclusivamente aquellos trabajos de Steiner de naturaleza educativa.

Comenzando por la primera etapa biográfica de Steiner, la denominada como «científica», es preciso señalar que se vio notablemente influida por la propia formación que recibió en la Universidad Técnica de Viena. En esta institución Steiner cursó materias como matemáticas, ciencias naturales y

<sup>2</sup> EDITORIAL RUDOLF STEINER. «Nuestra editorial» (2017). Extraído de: <http://www.editorialrudolfsteiner.com/editorial-rudolf-steiner.html>

<sup>3</sup> En este sentido son conocidas las palabras de Steiner en las que señalaba que «la realidad del mundo espiritual era para mí tan segura como la del mundo sensorio (...) Distinguía cosas y entidades “que se ven” y otras “que no se ven”». STEINER, Rudolf. *El curso de mi vida*. Buenos Aires: Epidauro, 1997, p. 18.

química que supusieron un importante acercamiento de la necesidad de aproximarse al conocimiento a través del método científico. Esta cuestión no es secundaria en su pensamiento pues, años después, Steiner reivindicaría que su modo de acercarse al mundo espiritual era a través de un escrupuloso método científico.<sup>4</sup> Además de la perspectiva epistemológica que la formación universitaria le proporcionó, también en este tiempo Steiner estableció relaciones estrechas con algunos docentes que le dieron a conocer el pensamiento de autores que adquirieron una gran importancia en el conjunto de su obra. Es el caso del profesor Karl Julius Schröer, quien le introdujo en los trabajos de Goethe, un autor destacado del movimiento romántico alemán y cuya noción de verdad sería de gran importancia en el pensamiento de Steiner pues para Goethe, la verdad se componía de una síntesis entre el mundo y la mente.<sup>5</sup>

Las tesis de Goethe respecto del modo de aproximarse a la realidad despertaron un gran entusiasmo en Steiner, pues el concepto goetheano de «la disciplina de la imaginación» abría el camino al hecho de que la propia mente humana pudiera unificar el mundo interno y externo. Este punto de partida alivió profundamente a Steiner, pues en él encontraba una justificación para sus incipientes percepciones espirituales. Tanto le inspiró el trabajo de Goethe que Steiner escribiría su primer libro titulado *Teoría del conocimiento de la concepción goetheana del mundo* (1886). Poco tiempo después, a Steiner se le presentó la oportunidad laboral de encargarse del Archivo Goethe-Schiller en la ciudad alemana de Weimar. Desplazarse a la ciudad que había albergado a autores tan admirados por Steiner como el propio Goethe, Schiller, Jean Paul o Herder supuso una experiencia muy alentadora. Su nuevo trabajo en el archivo le permitió conocer con mayor profundidad el pensamiento de

<sup>4</sup> Al asociar posteriormente la antroposofía a una «ciencia espiritual» en la que se seguía «el método científico» Steiner pretendía darle un rango de cientificidad al conocimiento del mundo espiritual y alejarse del «conocimiento revelado» que caracterizaba, por ejemplo, a la teosofía. Si bien, aunque algunos elementos de la antroposofía fueran desarrollados por Steiner a través de un estudio y observación del cuerpo y la mente humana y puedan asemejarse a un curioso estudio científico, no sucede lo mismo con sus tesis sostenidas acerca de la historia de la humanidad, un tema que desarrolla en su obra *La ciencia oculta* que se menciona más adelante.

<sup>5</sup> La epistemología o el modo de conocer la realidad en Steiner, constituye un aspecto muy destacado de su pensamiento, en especial para aquellos interesados en acercarse a la pedagogía Waldorf y al modo en el que se conceptualiza el aprendizaje. Para profundizar en esta cuestión se recomienda consultar STEINER, Rudolf. *La filosofía de la libertad*. Madrid: Editorial Rudolf Steiner, 2002. Unas líneas más abajo se comentan algunos aspectos sobre esta obra.

Goethe motivando la publicación de un segundo trabajo en torno a su obra: *Goethe y su visión del mundo* (1897).

A partir de la finalización de este segundo trabajo acerca del destacado autor romántico, Steiner comenzó a centrar su atención en trabajos filosóficos más amplios. Tal fue el caso de *La filosofía de la libertad* (1894) y *Nietzsche, un luchador contra su época* (1895). *La filosofía de la libertad* es su obra más relevante, debido al estudio pormenorizado que Steiner realizó de la mente humana y del pensamiento. Además, este trabajo ha sido considerado como una obra en la que Steiner llevó a cabo un difícil ejercicio de meditación sobre el pensamiento humano y cuyo valor filosófico, según han señalado algunos de sus biógrafos, ha quedado perjudicado por su reputación posterior como ocultista.<sup>6</sup> No obstante, y contrariamente a lo que Steiner hubiera deseado, el impacto de este trabajo en el momento de su publicación fue más bien escaso. La primera edición puso a la venta únicamente mil copias y hasta 1918 no se publicó otra edición.<sup>7</sup>

La publicación de su artículo *La revelación esotérica de Goethe* (1899) en la revista *Das Magazin für Literatur* que el propio Steiner venía dirigiendo desde hacía dos años marca la transición hacia la segunda etapa, la denominada fase «esotérica». La importancia de este texto no radica en el hecho de que fuera leído por muchas personas y que Steiner alcanzara la celebridad a la que aspiraba, sino en que el artículo llegara a un colaborador de la Sociedad Teosófica de Berlín. Este colaborador, ante la lectura del trabajo de Steiner decidió proponer su invitación a los círculos teosóficos berlineses para que impartiera una conferencia. Esta primera incursión en la teosofía propició que Steiner entrara a formar parte de un grupo que compartía sus inquietudes acerca del mundo espiritual. A partir de este momento de gran trascendencia en la vida de Steiner, su obra adquirió el fundamento esotérico que impregnaría sus escritos hasta el fin de sus días. De este tiempo son las obras *Teosofía* (1903), *Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores* (1909) y *La ciencia oculta* (1910). En estas tres obras Steiner desarrolló su pensamiento esotérico en plenitud. *Teosofía* era un estudio exhaustivo de la naturaleza humana, con especial atención a su dimensión espiritual; en *Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores* Steiner aportó un método iniciático para adentrarse en el denominado como «aprendizaje espiritual»; y *La ciencia oculta*

<sup>6</sup> LACHMAN, Gary. *Rudolf Steiner*. Girona: Atalanta, 2012, p. 103-104.

<sup>7</sup> EASTON, Stewart C. *Rudolf Steiner. A herald of a new epoch*. New York: Anthroposophic Press, 1980, p. 61.

recogió la interpretación de Steiner de la historia de la humanidad a través de su «lectura de la crónica de Akasha».<sup>8</sup> Lo interesante de esta etapa esotérica fue que Steiner sentía que estaba dando forma a su pensamiento más auténtico y que había encontrado un público al que sus escritos interesaban. Para canalizar este interés que comenzó a despertar su trabajo, su segunda esposa y secretaria, Marie von Sivers, fundó en 1908 una editorial para difundir el pensamiento de Steiner, la Editorial Filosófico-Teosófica (Philosophisch-Theosophische Verlag).<sup>9</sup>

La participación de Steiner en la Sociedad Teosófica llegó a su fin en 1913. Debido a desavenencias con la cúpula teosófica a raíz de la base religiosa sobre la que fundamentaban su trabajo esotérico –los teósofos se inclinaban hacia las religiones orientales, mientras que para Steiner la figura de Cristo era indiscutible en la evolución del mundo– Steiner abandonó los círculos teosóficos y creó la Sociedad Antroposófica con aquellos seguidores que había ido congregando en sus más de diez años en la teosofía.<sup>10</sup> Una vez como líder de la Sociedad Antroposófica, Steiner concentró sus esfuerzos en difundir a partir de conferencias el contenido teórico de la propia antroposofía. Años más tarde, y a partir de las inquietudes de sus propios colaboradores, Steiner comenzó a vincularse a proyectos de muy distinta índole que favorecieron la publicación de textos y obras de distinta temática, aunque todos ellos partían del fundamento antroposófico.

Una de las primeras líneas de trabajo que le surgieron a Steiner al frente de la Sociedad Antroposófica estuvo motivada por el contexto de la Primera Guerra Mundial. Preocupado ante la inestabilidad y el declive social, escribió la obra *Puntos esenciales de la cuestión social* que en 1919 apareció simultáneamente en tres editoriales de Suiza, Alemania y Austria. En pocos meses alcanzó una tirada de 80.000 ejemplares. En esta línea de la teoría social y la economía,

<sup>8</sup> «Akasha» hace referencia al término sánscrito que significa éter, una hipotética sustancia ligera y elástica que se creía que llenaba el universo (HOBBSBOWN, Eric. *La era del imperio (1875-1914)*. Barcelona: Crítica, Libros de Historia, 2012, p. 256). Las bases de la existencia del éter fueron descartadas a partir de la teoría de la relatividad de Albert Einstein en 1905, aunque algunos ocultistas de la época continuaron otorgando credibilidad a su existencia. Así, la denominada Crónica de Akasha era un «texto oculto» al que el líder de la antroposofía, junto con otros ocultistas coetáneos a él, manifestó que tuvo acceso a través de su capacidad para percibir lo suprasensible. En este texto no pocos pensadores esotéricos de la época consideraron que se hallaba recogido todo cuanto había acontecido en la historia del universo (EASTON, *ibid.*, 1980, p. 33).

<sup>9</sup> STEINER, *ibid.*, 1997, p. 284. En su biografía Steiner se refiere a esta editorial con el nombre que adquirió posteriormente: Editorial Filosófico-Antroposófica (Philosophisch-Anthroposophischer Verlag).

<sup>10</sup> EASTON, *ibid.*, 1980, p. 187.



Steiner impartió algunos ciclos de conferencias que quedarían recogidos en obras como *El futuro social* (1919) y *Curso de economía política* (1922). Estos textos recogían las propuestas de Steiner que quedaron englobadas bajo el concepto de «triformación social», una teoría social que pretendía equilibrar la vida individual y comunitaria.<sup>11</sup> El año 1919 fue también la fecha en la que se fundó la primera escuela Waldorf y Steiner desarrolló su pensamiento educativo. A este aspecto se dedica en exclusiva el siguiente apartado.

Por último y aunque sea brevemente, es importante mencionar que además de la teoría social de la triformación y la pedagogía Waldorf, a petición de sus seguidores, Steiner desarrolló otras aplicaciones de la antroposofía tales como la medicina,<sup>12</sup> la agricultura,<sup>13</sup> la religión<sup>14</sup> o distintas disciplinas artísticas, como

<sup>11</sup> La teoría social de Steiner encontraba su fundamento en la idea de que el organismo social, al igual que el organismo del ser humano, se compone de sistemas interdependientes, satisfaciendo cada uno de ellos un tipo de necesidad. El líder de la antroposofía relacionó las denominadas «fuerzas anímicas», pensar, sentir y querer, con tres aspectos del organismo: «el pensar» con el sistema cefálico (que abarca a los sentidos y los nervios), «el sentir» con el sistema rítmico (respiración, circulación sanguínea) y «el querer» con los órganos y actividades del sistema metabólico. Para Steiner la sociedad, al estar compuesta por seres humanos, debería funcionar de manera acorde con el organismo humano. Lo que implicaba desarrollar de forma armónica las tres funciones mencionadas en los ámbitos cultural, político y económico —de ahí el nombre de Orden Triformado. STEINER, Rudolf. *El aspecto interno de la cuestión social*. Madrid: Editorial Rudolf Steiner, 1992; STEINER, Rudolf. *Hacia una renovación social*. Madrid: Editorial Rudolf Steiner, 1995.

<sup>12</sup> En su formulación teórica, la medicina antroposófica se considera una ampliación de la medicina tradicional que se complementa con el enfoque de Steiner del organismo ternario o triformado. Con su propuesta para la medicina Steiner se estaba posicionando en uno de los debates más intensos que estaba teniendo la medicina en las primeras décadas del siglo xx en Alemania. Steiner era más afín a aquellos médicos que consideraban su profesión como un arte en el que confluían las ciencias naturales y las humanidades, quedando el diagnóstico de un paciente ligado a su biografía. En este sentido, Steiner criticaba la mirada analítica propia del reduccionismo materialista. Un artículo con el que profundizar en este aspecto es: HAU, M. «The holistic gaze in German medicine, 1890-1930», *Bulletin of the History of Medicine*, 74/3, (2000), p. 495-524.

<sup>13</sup> En junio de 1924 Steiner impartió un ciclo de conferencias sobre la agricultura antroposófica, también denominada biodinámica —un término que refleja las dos características básicas de este tipo de agricultura y jardinería, esto es «biológica» y «dinámica». Básicamente, la agricultura antroposófica parte de la concepción del suelo como un sistema orgánico vivo. Para que este produzca los mejores resultados ha de ser «dinamizado» a través de métodos y preparados que pueden dirigir el movimiento de las fuerzas etéricas y cósmicas en relación con las estaciones, las fases de la luna, las estrellas y los planetas.

<sup>14</sup> En el caso de la Comunidad de Cristianos o Comunidad Cristiana como también se suele denominar, el ministro protestante Friedrich Rittelmeyer preguntó a Steiner sobre la posibilidad de unir los conocimientos antroposóficos con el protestantismo. Brevemente, se podría señalar como rasgo distintivo que esta «nueva religión» parte de los conocimientos antroposóficos del ser humano y del reconocimiento de la trascendencia para la historia de la humanidad de la venida de Cristo al mundo. Steiner, siguiendo con su convicción de que el ser humano tiene que llevar a cabo un trabajo interior y que sólo a través de ello llegará a desarrollar su espiritualidad o su yo, plantea una religiosidad en la que ya no existe una Iglesia o un Dios que marca un camino a seguir y que tampoco censura o castiga ciertos actos humanos.

la formación de la palabra y la eurytmia.<sup>15</sup> Algunas de las obras de referencia han sido reeditadas recientemente: *Fundamentos para una ampliación del arte de curar* (2007), *Curso sobre agricultura biodinámica* (2017), *El cristianismo como hecho místico y los misterios de la antigüedad* (2006), *La formación de la palabra y el arte dramático* (2015) y *Eurytmia. Arte del movimiento* (2016), respectivamente.

Steiner falleció en 1925 en la ciudad suiza de Dornach. Este fue el lugar en el que durante la última década de su vida erigió el Goetheanum, un complejo formado por distintas instalaciones –un edificio central y otros dedicados a las aplicaciones de la antroposofía– donde reside la sede de la antroposofía mundial.<sup>16</sup> Durante los últimos meses que pasó encamado debido a su deteriorado estado de salud, Steiner pudo escribir su obra autobiográfica *El curso de mi vida*. Aunque no es un relato completo puesto que solo pudo recoger los principales acontecimientos de su vida hasta el año 1907, constituye un material de gran relevancia para todos aquellos interesados en el estudio de su obra. Posteriormente, se han publicado investigaciones biográficas de gran valor histórico. Entre ellos cabe destacar: *Rudolf Steiner. Herald of a New Epoch*, (1980) de Stewart C. Easton, *Rudolf Steiner. The Man and his Vision*, (1985) de Colin Wilson, *Rudolf Steiner. Vida y obra. Una biografía ilustrada*, (2000) de Gilbert Childs y *Rudolf Steiner*, (2012) de Gary Lachman. Cabe señalar que en el espacio del Goetheanum también quedó ubicado el Archivo Rudolf Steiner (Rudolf Steiner Archiv), donde además de desarrollar tareas de conservación y restauración de materiales de Steiner, periódicamente siguen publicando escritos inéditos del líder de la antroposofía.<sup>17</sup>

<sup>15</sup> El arte de la palabra es una aplicación de la antroposofía dedicada a mejorar el habla y en la que se desarrolla un entrenamiento de la voz, la dicción, el gesto y el cuerpo como una globalidad para la comunicación. Steiner impartió 19 conferencias sobre el arte de la palabra y arte dramático siendo Marie von Sivers quien a partir de su formación como actriz desarrolló ejercicios sobre la voz, respiración, dicción, proyección, fluidez, ritmo y cadencia dentro del campo de la oratoria, la recitación y la declamación (ARTEDELAPALABRA.COM. «Inicio» (2017). Extraído de: <http://www.artedelapalabra.com/web/>). Por su parte, la eurytmia es una de las aplicaciones artísticas de la antroposofía y también una asignatura muy singular de la pedagogía Waldorf. Es considerada como un arte del movimiento que involucra al ser humano entero, integrando el movimiento corporal con movimientos que salen del interior del alma; creando así una relación armónica entre el elemento anímico y espiritual, por una parte, y el corporal, por la otra. BOCK, R., REEPMAKER, B. y REEPMAKER, E. «Eurytmia», RICHTER, Tobias (Ed.). *Plan de estudios de la pedagogía Waldorf-Steiner*. Madrid: Editorial Rudolf Steiner, 2000, p. 133.

<sup>16</sup> En la página web del Goetheanum se pueden consultar el calendario de actividades y eventos que se desarrollan durante el año: <https://www.goetheanum.org/es/>

<sup>17</sup> En la página web del Rudolf Steiner Archiv se pueden consultar las últimas publicaciones: <http://www.rudolf-steiner.com>

### 3. LA DIFUSIÓN Y TRADUCCIÓN DE LA OBRA PEDAGÓGICA DE STEINER

Es conocido que actualmente la pedagogía Waldorf se encuentra presente en 64 países del mundo con un total de 1092 iniciativas.<sup>18</sup> Unas cifras que muestran una representación mundial significativa del movimiento educativo diseñado por Steiner. En este epígrafe se va a analizar el proceso de expansión que experimentó este modelo educativo y el modo en el que propició la traducción de la obra de Steiner desde el alemán a distintas lenguas. En consecuencia, en esta sección se hará referencia exclusivamente al proceso de difusión del pensamiento de Steiner a partir de la traducción de su obra y la fundación de nuevas iniciativas educativas a partir de 1919. Si bien, el modo en el que Steiner es interpretado e implementado en contextos culturales heterogéneos no es una cuestión menor en la pedagogía Waldorf. Recientemente se ha publicado un interesante trabajo en este sentido que pone de manifiesto la existencia de distintos enfoques a la hora de aproximarse al pensamiento de Steiner: purista, acomodacionista o evolucionista, en función del grado de aplicación de las directrices de Steiner y la adaptación al contexto actual. Así, *The globalisation of Steiner education: some considerations*, de Neil Boland constituye un punto de partida que recoge cuestiones destacadas para el investigador que se aproxime al estudio de la pedagogía Waldorf en un contexto concreto.<sup>19</sup> Un análisis que, debido a las limitaciones de espacio, no es posible desarrollar en este trabajo.

Como se ha señalado anteriormente, Steiner fundó la primera escuela basada en la antroposofía en 1919. Era la *Freie Waldorfschule*, un centro ubicado en la ciudad alemana de Stuttgart para cuya fundación Steiner desarrolló la pedagogía Waldorf.<sup>20</sup> Previamente a la fundación de la escuela, es interesante señalar que Steiner únicamente había acumulado algunas experiencias como profesor particular y preceptor de varios hermanos de una familia como trabajos temporales que le permitieran subsistir. Fue posteriormente, durante su participación en la teosofía, en el año 1907, que Steiner escribió su primer texto en el que teorizaba sobre educación: *La educación del niño a la luz de*

<sup>18</sup> FREUNDE DER ERZIEHUNGSKUNST RUDOLF STEINERS. «Waldorf Worldwide List» (2017). Extraído de: [https://www.freunde-waldorf.de/fileadmin/user\\_upload/images/Waldorf\\_World\\_List/Waldorf\\_World\\_List.pdf](https://www.freunde-waldorf.de/fileadmin/user_upload/images/Waldorf_World_List/Waldorf_World_List.pdf)

<sup>19</sup> BOLAND, Neil. «The globalisation of Steiner education: some considerations», *Research on Steiner Education*, vol. 6, Special Issue, (2015), p. 192-202.

<sup>20</sup> HOFRICHTER, Hansjörg. *Waldorf. La historia de un nombre*. Stuttgart: Pädagogische Forschungsstelle-Bund der Freien Waldorfschulen, 2005.

*la teosofía*.<sup>21</sup> Esta conferencia, por su extensión y desarrollo, es considerada en la actualidad la conferencia fundacional de la educación de naturaleza antroposófica dentro del propio movimiento.<sup>22</sup>

De tal modo, hasta la fecha de 1919, Steiner no había impulsado ni participado de ningún proyecto educativo. Sin embargo, cuando Emil Molt, el director de la fábrica de cigarrillos Waldorf-Astoria le propuso la creación de un centro educativo que, inspirado en la antroposofía supusiera una opción para poder escolarizar a los hijos de los trabajadores de la fábrica, Steiner aceptó con entusiasmo. Para conocer la historia de la fundación de la primera escuela Waldorf, uno de los mejores testimonios escritos es el del propio Molt: *Emil Molt and the beginnings of the Waldorf School Movement. Autobiographical sketches*.<sup>23</sup> En esta obra autobiográfica, el empresario relató los comienzos de su amistad con Steiner y su participación en la antroposofía, el momento en el que surgió la necesidad de fundar la escuela y la puesta en marcha del proyecto hasta su cierre por las autoridades nazis en el año 1938.

Además de la obra de Molt, existen tres trabajos destacados en el estudio de la pedagogía Waldorf que se crearon a partir de la propia puesta en marcha de la primera escuela. Como encargado de formar al primer cuerpo docente, Steiner organizó un curso intensivo que abarcaba distintos aspectos antropológico-educativos durante dos semanas del mes de agosto de 1919. La organización de este curso se puede observar prestando atención al modo en que quedó distribuida la jornada formativa de los futuros docentes: de 9 a 10.30 de la mañana las conferencias versaban sobre antropología general; de 10.30 a 13 sobre metodología y didáctica; y por la tarde, de 15 a 18 horas, se organizaban coloquios sobre diversas cuestiones que Steiner planteaba a los docentes, tales como «sus tareas en clase, la organización escolar y la

<sup>21</sup> Esta conferencia ha sido traducida posteriormente como *La educación del niño desde el punto de vista de la antroposofía* y también se puede encontrar bajo el título *La educación del niño desde el punto de vista de la ciencia espiritual*. El cambio de título posiblemente se debió al cambio de la vinculación de Steiner de la Sociedad Teosófica a la Sociedad Antroposófica.

<sup>22</sup> BAMFORD, Christopher. «Introduction by Christopher Bamford», STEINER, Rudolf. *The education of the child and early lectures on education*. New York: Anthroposophic Press, 1996, pp. VIII-XVI. Existen otras dos conferencias pronunciadas anteriormente, en el año 1906 que se encuentran recogidas en la obra STEINER, Rudolf. *The education of the child and early lectures on education*. New York: Anthroposophic Press, 1996. En su versión inglesa llevan por título: *Teaching from a Foundation of Spiritual Science and Education in the Light of Spiritual Science*.

<sup>23</sup> MOLT, Emil y MURPHY, Christine. *Emil Molt and the beginnings of the Waldorf School Movement. Autobiographical sketches*, Nueva York: Floris Books, 1991.

planificación de la enseñanza».<sup>24</sup> Estas conferencias impartidas por Steiner se encuentran recopiladas en tres obras *Fundamentos de la educación Waldorf I: El estudio del hombre como base para la pedagogía* (2014), *Fundamentos de la educación Waldorf II: Metodología y didáctica* (2006) y *Coloquios pedagógicos y conferencias curriculares* (2010), respectivamente. La relevancia de estas conferencias radica en el hecho de que, desde el momento de la fundación del primer centro educativo, han constituido el material básico de obligado estudio para los docentes de una escuela Waldorf.

El proceso de expansión de la pedagogía Waldorf comenzó a partir de la apertura de la escuela de Stuttgart. Steiner fue llamado a impartir ciclos de conferencias acerca de su modelo educativo en distintos países, tales como, Suiza, Inglaterra,<sup>25</sup> Países Bajos y Noruega.<sup>26</sup> El interés que adquirió su obra pudo estar motivado, entre otras razones, por el afán educativo regenerador que se había instalado a partir de los enfoques pedagógicos de la Escuela Nueva –pese a que Steiner no participó de sus círculos.<sup>27</sup> Lo cual posicionó a la *Freie Waldorfschule* como un proyecto oportuno y acorde con el sentir renovador del momento. Del mismo modo, la difusión de su pensamiento en lugares en los que la lengua no era el alemán motivó e impulsó la traducción de su obra a idiomas como el inglés, el neerlandés o el noruego. Al poco tiempo los ciclos de conferencias se fueron materializando en las primeras escuelas ubicadas más allá de las fronteras alemanas. En 1923 se creó la *Vrije School Den Haag* en La Haya que se vio sucedida en 1925 por la escuela inglesa *Michael Hall*

<sup>24</sup> STEINER, Rudolf. *Coloquios pedagógicos y conferencias curriculares*. Limache: Cuadernos Pau de Damasc, 2010, p. 6.

<sup>25</sup> Un ciclo de conferencias que ha sido editado y traducido al español es STEINER, Rudolf. *La educación y la vida espiritual de nuestra época*, Madrid: Editorial Rudolf Steiner, 2012. En esta obra se recopila el ciclo de doce conferencias que impartió Steiner en Ikley (Inglaterra) entre el 5 y el 12 de agosto de 1923.

<sup>26</sup> En Suiza estuvo en Dornach; en Inglaterra en Ikley, Londres, Oxford, Torquay y Stratford-on-Avon; en los Países Bajos organizó conferencias en Ámsterdam, Arnhem, La Haya, Rotterdam y Utrecht; y en Noruega intervino en Kristiania –actualmente Oslo. WERNER, Uwe y VON PLATO, Bodo. «Waldorf education: expansion in the twentieth century», GÖBEL, Nana y HEUSER, Silke (Ed.), *Waldorf Education Worldwide*, Alemania: Friends of Waldorf Education, 2001, p. 24-33.

<sup>27</sup> En este sentido, cabe señalar que Steiner no participó de los círculos de la Escuela Nueva, pero que su obra pedagógica no puede ser estudiada al margen de este contexto educativo. Estas fueron las conclusiones del trabajo de investigación que motivaron mi participación en el simposio «Theosophy and anthroposophy: international networks and the promotion of the global reform of education. Their part in the expansion of the New Education movement (1880-1939)», en la 34th International Standing Conference for the History of Education (ISCHE) en la Université de Genève en Julio de 2012, con la presentación titulada: *What was the nature of the international connections between the Waldorf School and the New Education Movement?*

*School* en Londres y en 1926 por la escuela noruega *Rudolf Steinerskolen i Oslo*. Como se puede observar, los países en los que se difundió la pedagogía Waldorf, en un primer momento, fueron aquellos geográficamente ubicados cerca de Alemania. Una excepción en este sentido es el caso de los Estados Unidos, donde en 1928 se abrió la *Rudolf Steiner School* en la ciudad de Nueva York. Esta iniciativa surgió de un grupo de interesados en la antroposofía que convergieron en la ciudad norteamericana. Paralelamente al aumento de las iniciativas basadas en la pedagogía Waldorf también comenzaron a proliferar los centros de formación de docentes, una condición indispensable para, a la vez, nutrir a las escuelas de profesorado especializado.<sup>28</sup>

Con la llegada de Adolf Hitler al poder en Alemania en 1933 y sus planes de unificar la vida educativa del país, las escuelas Waldorf serían censuradas a partir de 1938.<sup>29</sup> Con el posterior estallido de la Segunda Guerra Mundial, los centros Waldorf ubicados en países que quedaron bajo el poder del ejército Nazi fueron clausurados. Así, el cierre de las escuelas de Alemania, Austria y los Países Bajos motivaron el exilio de maestros Waldorf a otras latitudes propiciando una difusión del pensamiento educativo de Steiner. Algunos viajaron a Suiza, Gran Bretaña o Estados Unidos, países que ya contaban con iniciativas educativas, así como con cierta trayectoria en la traducción de la

<sup>28</sup> Sobre la formación de los docentes Waldorf se recomienda consultar GABERT, Eric. *Rudolf Steiner's conferences with the teachers of the Waldorf School in Stuttgart*, United Kingdom: Steiner School Fellowship Publications, 1993. Esta colección está compuesta por 4 volúmenes, uno dedicado a cada curso escolar: 1919-1920, 1921-1922, 1922-1923 y 1923-1924. Otras investigaciones de interés son: MAZZONE, Aduino. *Waldorf teacher education: the implications for teacher education of Rudolf Steiner's educational philosophy and its practice in Waldorf schools*. Tesis de doctorado. The University of Adelaide (Australia), 1999. Disponible en: <https://digital.library.adelaide.edu.au/dspace/handle/2440/37875> y QUIROGA, Patricia. «Waldorf teacher education: Historical origins, its current situation as a higher education training course, and the case of Spain», *Encounters in Theory and History of Education*, n. 16 (2015), p. 129-145. Disponible en: <https://ojs.library.queensu.ca/index.php/encounters/article/view/5711>

<sup>29</sup> Existe un interesante y detallado trabajo sobre las escuelas Waldorf durante el tiempo del Tercer Reich realizado por Peter Staudenmaier. El autor señala cómo los centros Waldorf gozaron de cierto margen durante los primeros años del nazismo si se compara con otros proyectos educativos que se distanciaban de las políticas más oficiales. Estos últimos fueron rápidamente clausurados en los años 1933 y 1934. El cierre posterior de las escuelas Waldorf, explica el autor, se debió al conjunto de tensiones que existieron entre los centros –algunos preferían hacer concesiones al Estado con el fin de poder continuar– y las autoridades gubernamentales. Mientras que en un primer momento las escuelas Waldorf elaboraron un memorándum en el que apelaban a su compromiso hacia «la misión cultural alemana» y se distanciaban de las «tendencias pedagógicas reformistas internacionales» al tiempo que invocaban las profundas raíces de la pedagogía Waldorf en el pueblo alemán, finalmente fueron clausuradas por el fundamento esotérico de la antroposofía. STAUDENMAIER, Peter. «Education for the National Community? Waldorf schools in the Third Reich», STAUDENMAIER, Peter. *Between occultism and nazism: anthroposophy and the politics of race in the fascist era*. Leiden: Brill, 2014, p. 179-213.

obra de Steiner. También en esta década, concretamente en 1939, se fundó la primera iniciativa en Oceanía, en Nueva Zelanda, de la mano de Hedwig Julie Weiss, una mujer de origen suizo que había asistido como oyente a las conferencias de Steiner.<sup>30</sup> La llegada de la pedagogía Waldorf a este nuevo continente se vio facilitada, en cierto modo, por la cantidad de textos de Steiner y materiales que ya estaban traducidos al inglés.

Si bien, lo novedoso de este tiempo para la difusión de la pedagogía Waldorf en contextos de habla hispana es que algunos docentes eligieron emigrar a países de América Latina propiciando, por primera vez, la implementación de este modelo educativo. Si bien, el ritmo de llegada e implementación de iniciativas sería lento y dilatado en el tiempo. Así, el primer lugar en el que se implementaría un proyecto educativo Waldorf fue Argentina en el año 1939 de la mano de un grupo de antropósofos alemanes que algunos años antes habían empezado a reunirse para leer y estudiar el pensamiento de Steiner. Tendrían que pasar dos décadas para que otros países se sumaran a la lista. Tal fue el caso de México en 1957. En los años sesenta emergieron proyectos en Chile, Perú y Uruguay y en los setenta en Colombia. Un factor que explica la lentitud de estos procesos se ubica en el hecho de que la traducción de la obra de Steiner mayoritariamente se ha venido realizando por personas que participan de la antroposofía, es decir, que están familiarizadas con el pensamiento, el lenguaje y las categorías de Steiner. Todo lo cual, establece dos requisitos de partida exigentes: haber estudiado en profundidad la obra de Steiner y conocer bien dos lenguas (una de ellas, el alemán). Tal fue el caso de Juan Berlín, la persona de referencia en la traducción de la obra de Steiner al español y su difusión por América Latina y España. Debido a la importancia de su figura para la recepción de la pedagogía Waldorf en los contextos hispanohablantes, cabe detenerse brevemente en los proyectos que llevó a cabo.

Juan Berlín fue ex alumno de la *Freie Waldorfschule* de Stuttgart y tras finalizar sus estudios de Química volvió a la escuela para trabajar como jefe de Secretaría. Fue desde este puesto que el joven alemán presenciaría el cierre del centro escolar por las autoridades nazis en 1938. Debido a su ascendencia judía y ante el peligro que esta condición suponía en la Alemania de Hitler, Berlín emigró a México en 1940.<sup>31</sup> Una vez instalado en América Latina, al tiempo

<sup>30</sup> FLORESTEIN, Hans van. «Integration in the State Education System», GÖBEL, Nana y HEUSER, Silke (Eds.). *Waldorf Education Worldwide*. Alemania: Friends of Waldorf Education, 2001, p. 152-153.

<sup>31</sup> FENELON, Pilar. «Venturing on a New Beginning After Prohibition and Closure», GÖBEL, Nana y HEUSER, Silke (Eds.). *Waldorf Education Worldwide*. Alemania: Friends of Waldorf Education, 2001, p. 168.

que dio continuidad a su profesión vinculada a las ciencias, destinó una parte sustancial de sus esfuerzos a la difusión de la pedagogía Waldorf. En su llegada a México, Berlín emprendió dos proyectos: en 1957 fundó la primera escuela Waldorf en la Ciudad de México, *La Escuela Nueva*<sup>32</sup> y en la década de los sesenta consiguió que la Secretaría de Educación Pública de México autorizara la organización de un «Curso de Superación Profesional» sobre la pedagogía Waldorf.<sup>33</sup> Paralelamente a iniciar proyectos educativos, Berlín comenzó a realizar las primeras traducciones al español de las obras más destacadas de Steiner tales como *La Ciencia Oculta*, *La Filosofía de la Libertad* y *Cómo se adquiere el conocimiento de los mundos superiores*, que fueron distribuidos por la Editorial Antroposófica de México y cuyo principal miembro era el propio Berlín.<sup>34</sup> Estas traducciones llegaron a España y se encontraban en ciertas librerías a partir de los años setenta,<sup>35</sup> según el testimonio de algunos docentes Waldorf.

Posteriormente decidió comenzar a editar y publicar el célebre *Boletín de Metodología para los presentes y futuros maestros Waldorf*. Con este proyecto Berlín consiguió hacer de la pedagogía Waldorf un modelo educativo accesible en el amplio contexto hispanohablante. Como señalaran dos maestras Waldorf colombianas: «Las traducciones de Juan Berlín (1913-1987), quien hasta el momento era el único que había traducido material de estudio al español, constituían el único material escrito para los cursos de formación de maestros».<sup>36</sup> El Boletín tenía un carácter mensual y se remitía por correo postal, lo cual permitió a Berlín superar las barreras nacionales y llegar a distintos grupos de suscriptores de habla hispana donde existía un interés por conocer y profundizar en la pedagogía fundada por Steiner. En muchas ocasiones

<sup>32</sup> DEFOREST, Louise. «Waldorf Education in Mexico», *Gateways*, 54, 2008. Recuperado de: [http://www.waldorflibrary.org/journals/15-gateways/117-springsummer-2008-issue-54-waldorf-education-in-mexico\\_](http://www.waldorflibrary.org/journals/15-gateways/117-springsummer-2008-issue-54-waldorf-education-in-mexico_)

<sup>33</sup> SOLÀ DE SELLARÉS, María. ¿Qué es educar? Hacia la integridad el niño. México: Costa-Amic editores, 1980, p. 9. Este curso fue el primero dirigido a la formación de docentes de primaria en México y se impartió en el tiempo de las vacaciones escolares durante seis años. Se desconocen las fechas exactas en las que este curso tuvo lugar, pero en función del resto de informaciones se estima que pudo desarrollarse a finales de los años sesenta y los años 1971 y 1972.

<sup>34</sup> Àuria Gómez, entrevista, 11 febrero 2014.

<sup>35</sup> Àuria Gómez, entrevista, 11 febrero 2014.

<sup>36</sup> MORALES, Lady y PINEDA, Ángela. «Torn between philanthropy and misanthropy», GÖBEL, Nana y HEUSER, Silke (Eds.). *Waldorf Education Worldwide*. Alemania: Friends of Waldorf Education, 2001, p. 171. Morales y Pineda añadieron: «Juan Berlín en México construyó el puente a través del cual los maestros Waldorf de Europa y Estados Unidos pudieron participar en la construcción de la Escuela Waldorf en Cali».



Berlín tradujo textos de revistas alemanas de antroposofía o especializadas en pedagogía Waldorf tales como *Erziehungskunst*,<sup>37</sup> *Die Menschenschule*, *Lehrerrundbrief*, *Weleda-Nachrichten*, *Das Goetheanum* y la revista francesa *Triades*.<sup>38</sup> Es decir, en el Boletín Berlín estaba desarrollando un material que hacía las funciones de curso de formación a distancia en pedagogía Waldorf en aquellos lugares en los que este modelo pedagógico estaba iniciando. Tal fue el caso de España, donde el boletín llegaba y era leído por los integrantes de los pequeños grupos de estudio que emergieron en Madrid a finales de los años sesenta y setenta.<sup>39</sup> Hoy día el Boletín sigue siendo un material de referencia en el contexto hispanohablante de la pedagogía Waldorf<sup>40</sup> pues en no pocas ocasiones Berlín componía monográficos de gran contenido didáctico para el desarrollo de las clases.

Con respecto al proceso de difusión de la obra de Steiner es importante señalar que a partir de finales de la década de los ochenta y principios de los noventa, nuevos escenarios se fueron sumando a la lista de países con escuelas Waldorf. Tal es el caso de la Europa del Este, el continente africano y Asia, todo lo cual ha motivado la traducción de la obra de Steiner a una gran variedad de lenguas. En el caso de Europa del Este la caída del comunismo a finales de los ochenta motivó la apertura de centros en países como Eslovenia, Hungría, Rusia, Estonia, República Checa, Armenia, Georgia, Letonia,

<sup>37</sup> Esta revista comenzó en 1927 bajo el nombre de *Zur Pädagogik Rudolf Steiners*. En un principio estaba destinada a los docentes y posteriormente se empezó a enviar a las familias. Hasta 1939 se publicaba con carácter trimestral, después de 1945 dos veces al año y a partir de 1970 mensualmente. Desde 2009 es *Erziehungskunst heute*.

<sup>38</sup> En la edición del Boletín, Berlín contaba con un grupo de colaboradores. Merece la pena destacar el caso de la española María Solà de Sellarés, quien estuvo vinculada a la teosofía y al movimiento de la Escuela Nueva. Fue al emigrar a México que entró en contacto con Berlín y comenzó a participar en el Boletín. Desde México Solà de Sellarés viajó en varias ocasiones a España, donde en el año 1973 impartió una conferencia en Barcelona. Para más información respecto de la figura de Solà de Sellarés se recomienda consultar: SOLER, Joan. «María Solà de Sellarés: teosofia, educació i Escola Nova a Catalunya», *Annals del Patronat d'Estudis d'Olot i Comarca*, 21, (2010), p. 165-181 y QUIROGA, Patricia. «María Solà i Ferrer (de Sellarés) (Barcelona, 1899 – Mèxic, 1998): de la teosofia a la pedagogia Waldorf», SOLER, Joan (Ed.). *Vint mestres i pedagogues del xx. Un segle de renovació pedagògica a Catalunya*, Barcelona: Editorial Rosa Sensat, 2015, p. 155-170.

<sup>39</sup> Así lo señaló la maestra Waldorf Heidi Bieler, quien en una entrevista realizada indicó que en ocasiones contaban con traducciones y textos que les llegaban a través de Juan Berlín desde México (Heidi Bieler, entrevista, 21 de enero de 2014).

<sup>40</sup> Todos los boletines se encuentran en la biblioteca de la Escuela Libre Micael. Desde el año 2008 existe el proyecto de escanear todos los boletines y hacerlos accesibles al público interesado. De momento el índice de este trabajo, así como el contacto con la persona que está realizando esta tarea de recopilación y publicación, se puede consultar en <http://centrowaldorf.com/juanberlin.pdf>

Rumanía, Moldavia, Polonia, Ucrania, Lituania y Croacia. Por su parte, en el continente africano, Suráfrica contó con una iniciativa Waldorf ya en 1959. Si bien, la tendencia en este continente ha sido la recepción tardía de la pedagogía Waldorf. Países como Egipto y Kenia abrieron sus primeras escuelas en la década de los ochenta, sumándose en los noventa Tanzania, Namibia, Zimbabue y Uganda. Por último, las cifras correspondientes a Asia muestran una escalonada apertura de iniciativas educativas vinculadas a la antroposofía. India inauguró un jardín de infancia en 1982, Israel en 1985 y Japón en 1987. Si bien, no fue hasta la década de los noventa que la lista aumentaría incluyendo una larga lista de países compuesta por Kirguistán, Filipinas, Taiwán, Corea del Sur, Tailandia, Singapur, Nepal, Malasia, Hong Kong, Kazajistán y Vietnam.<sup>41</sup>

#### 4. FUENTES PARA EL ESTUDIO DE LA PEDAGOGÍA WALDORF

Como se ha señalado anteriormente, fue a lo largo de sus conferencias y cursos para docentes que Steiner estableció las bases de la pedagogía Waldorf. Estos textos se han ido recopilando en diferentes publicaciones y se han traducido cada vez a un número mayor de lenguas. Junto a estos materiales de base, y prácticamente desde la fundación del primer centro, los docentes que trabajan en las escuelas Waldorf han ido generando un conjunto de materiales, documentos, actividades pedagógicas o textos en los que han complementado los escritos de Steiner o bien los han desarrollado. En esta sección se presentará una selección de fuentes destacadas para el estudio de la pedagogía Waldorf, principalmente del contexto español, aunque no exclusivamente. Para ello se destacará, en primer lugar, el trabajo de proyectos editoriales de referencia, revistas –académicas y divulgativas– así como plataformas online en las cuales se puede encontrar un amplio número de materiales. Además, a raíz de la proliferación de centros educativos, el mundo académico se ha interesado por realizar estudios que abordaran la pedagogía Waldorf desde distintos ámbitos de conocimiento. Es por ello que, en segundo lugar, se recogen algunas de las investigaciones que se han llevado a cabo desde la filosofía, la teoría y la historia de la educación.

<sup>41</sup> Para conocer las cifras actuales de escuelas por países y continentes se recomienda consultar el documento que periódicamente actualizan y publican desde la organización alemana Freunde der Erziehungskunst Rudolf Steiners y cuya referencia se ha recogido en este trabajo en la nota al pie 18.

El proyecto editorial de referencia en el contexto español es la Editorial Rudolf Steiner. Fundada en 1979, con el paso del tiempo y con el crecimiento del movimiento de la pedagogía Waldorf en España, la editorial ha ido conformando un catálogo de publicaciones muy extenso. En la actualidad cuenta con los principales textos de Steiner traducidos al español, así como un número muy amplio de fuentes secundarias. Las fuentes secundarias suelen ser trabajos desarrollados por personas vinculadas a la antroposofía en general o la pedagogía Waldorf y que han sido traducidos al español.<sup>42</sup> Otro proyecto editorial que merece la pena destacar es la Editorial Pau de Damasc,<sup>43</sup> que también cuenta con un extenso catálogo de publicaciones. Por último, cabe mencionar ING Editions<sup>44</sup> cuya su oferta es ligeramente menor y está especializada en literatura infantil de inspiración antroposófica.<sup>45</sup>

En este punto cabe destacar un texto de referencia para la pedagogía Waldorf, el denominado «currículum Waldorf», que se encuentra publicado por la Editorial Rudolf Steiner. Sucedió que a lo largo de sus conferencias Steiner abordó las distintas características que poseen los cursos escolares en función de la edad de los niños y niñas, así como las materias a tratar, pero no elaboró un texto en el que quedaran recopiladas todas estas cuestiones. Editado por Tobías Richter, el currículum ha sido elaborado por un conjunto de docentes Waldorf de distintos países quienes cuentan con una amplia experiencia en este modelo educativo y donde han sistematizado los contenidos propios de cada materia y curso. Si bien, este libro no aspira a convertirse en un documento prescriptivo para el ejercicio docente, sino que más bien pretende ofrecer una hoja de ruta a partir de la cual cada docente y cada claustro adapte los contenidos a la realidad de su aula y centro escolar. En su versión española esta obra se puede encontrar bajo el título *Plan de estudios de la pedagogía Waldorf-Steiner*.<sup>46</sup>

<sup>42</sup> El catálogo se puede consultar en la web: <http://www.editorialrudolfsteiner.com>

<sup>43</sup> El catálogo se puede consultar en la web: <http://www.pauededamasc.com/catalogo.php>

<sup>44</sup> El catálogo se puede consultar en la web: <http://www.ingedicions.com/es/>

<sup>45</sup> En España existen otras editoriales que también publican textos relacionados con la antroposofía. Estas son: Ediciones de la Fundación Círculo de Arte Social, Editorial El Liceo, Editorial Kairós y La fertilidad de la tierra. En Argentina destacan la Editorial Antroposófica, cuyo catálogo de publicaciones es muy extenso y constituye la editorial de referencia en América Latina, la Editorial de la Comunidad de Cristianos y la Editorial Dorothea.

<sup>46</sup> RICHTER, Tobias. *Plan de estudios de la pedagogía Waldorf-Steiner*. Madrid: Editorial Rudolf Steiner, 2000.

En lo que respecta a revistas vinculadas a la educación Waldorf y que se publiquen en España, cabe destacar la *Revista Waldorf-Steiner Educación*. Se creó en el año 2005 y se edita desde la *Asociación de Centros Educativos Waldorf* pues constituye el órgano de comunicación de la propia asociación. En su interior se da a conocer cómo evolucionan las distintas iniciativas Waldorf y se publican artículos breves que tratan de algún aspecto de esta pedagogía. Al ser concebida como vehículo de expresión y publicitario de este modelo pedagógico no se recoge nada que no esté vinculado con la antroposofía o la educación Waldorf, al igual que tampoco alberga críticas o reflexiones para la mejora desde el propio movimiento hacia sus propias prácticas. Está disponible en internet.<sup>47</sup> Otra revista destacada, aunque centrada en contenidos más generales de la antroposofía, es *Biosofía* y también está disponible on-line.<sup>48</sup>

Un último proyecto editorial muy interesante que se encuentra a medio camino entre las publicaciones generadas desde dentro del movimiento de la pedagogía Waldorf y el mundo académico es la revista *Research on Steiner Education* (RoSE). Esta publicación la editan conjuntamente el Rudolf Steiner University College (Noruega) y la Alanus University of Arts and Social Sciences (Alemania). Tal y como se señala desde la propia revista, RoSE aspira a «establecer un diálogo entre la pedagogía Waldorf, otros modelos educativos alternativos, así como con los discursos y prácticas educativas que se encuentran en la educación más oficial. Para ello, la revista publica artículos basados en investigaciones de carácter empírico, teórico o filosófico».<sup>49</sup> En el caso de esta publicación, pese a estar editada desde instituciones vinculadas a la antroposofía y la pedagogía Waldorf, en ella tienen cabida posicionamientos que mantienen cierta distancia con su objeto de estudio y por tanto se incluyen perspectivas críticas.

Paralelamente al intenso trabajo que han venido desarrollando las editoriales antroposóficas por traducir y difundir escritos clásicos de Steiner, así como fuentes secundarias y el surgimiento de diferentes revistas, en las últimas décadas han proliferado plataformas online que ponen a disposición del lector interesado un amplio número de textos y documentos. Este es el caso

<sup>47</sup> La versión electrónica de esta revista se puede encontrar en: [http://colegioswaldorf.org/?page\\_id=16](http://colegioswaldorf.org/?page_id=16)

<sup>48</sup> Disponible online en: [www.revistabiosofia.com](http://www.revistabiosofia.com)

<sup>49</sup> RESEARCH ON STEINER EDUCATION, «Home» (2017). Extraído de: <http://www.rosejournal.com/index.php/rose>

del Rudolf Steiner Archive,<sup>50</sup> Waldorf Library,<sup>51</sup> Waldorf Resources,<sup>52</sup> Waldorf Homeschoolers<sup>53</sup> y Resources for Waldorf Homeschooling,<sup>54</sup> entre otras. En ellas se pueden encontrar una gran variedad de conferencias de Steiner traducidas a distintos idiomas, artículos en los que se desarrolla la didáctica de las asignaturas en los centros Waldorf o materiales específicos para su uso en el aula o en el hogar (especialmente destinados para las familias que practican la educación en casa desde la pedagogía Waldorf).

En lo que respecta al ámbito académico, como se ha señalado unas líneas más arriba, se recoge una selección de trabajos que se han aproximado a este modelo educativo desde la filosofía, la teoría y la historia de la educación. En ocasiones, además de los trabajos académicos se indican otros realizados por personas vinculadas al movimiento de la pedagogía Waldorf que por su carácter científico se consideran relevantes. Cabe señalar que en esta selección se ha atendido prioritariamente a las investigaciones realizadas en el contexto español. Comenzando por los trabajos desde la filosofía de la educación, hay una investigación que ha de ser especialmente destacada. Se trata de la tesis doctoral defendida por Janine Künzi i Poffet en el año 2000 en la Universitat de Barcelona, titulada *Idees pedagògiques de Rudolf Steiner: educació i antroposofia*.<sup>55</sup> En su tesis, Künzi i Poffet realiza una lectura hermenéutica de la obra pedagógica de Rudolf Steiner y a partir de la cual sintetiza aspectos clave de la antroposofía, la educación Waldorf y la presencia del arte en estos centros educativos. Otro trabajo filosófico, aunque no ubica el foco de su análisis en la pedagogía Waldorf, es el artículo de Octavi Piulats Riu titulado *La teoria del conocimiento de Rudolf Steiner*. En dicho artículo el autor aborda la etapa de mayor desarrollo filosófico en la vida de Steiner, en la que estructuró su teoría del conocimiento basada en la obra de autores del idealismo alemán. Fue publicado en la revista *Thémata. Revista de Filosofia* en el año 2007.<sup>56</sup>

Desde el ámbito de la teoría y la historia de la educación cabe destacar en primer lugar, el artículo publicado por Bruce Uhmacher titulado *Uncommon*

<sup>50</sup> Su página web es: <http://www.rsarchive.org>

<sup>51</sup> Su página web es: <http://www.waldorflibrary.org>

<sup>52</sup> Su página web es: <http://www.waldorf-resources.org/home/>

<sup>53</sup> Su página web es: <http://www.waldorfhomeschoolers.com>

<sup>54</sup> Su página web es: <http://www.waldorfinspiredlearning.com/resources-for-waldorf-homeschooling/>

<sup>55</sup> Se puede encontrar una versión reducida de esta tesis doctoral en KÜNZI I POFFET, Janine. *Idees pedagògiques de Rudolf Steiner: educació i antroposofia*. Solsona: Solsona Comunicacions, 2002.

<sup>56</sup> PIULATS, Octavi. «La teoría del conocimiento de Rudolf Steiner», *Thémata. Revista de Filosofia*, 39 (2007), p. 559-566.

*Schooling: A Historical Look at Rudolf Steiner, Anthroposophy, and Waldorf Education*.<sup>57</sup> El investigador americano realiza una aproximación a la historia de la pedagogía Waldorf y a los fundamentos de la obra de Steiner con el fin de comprender el desarrollo actual de las escuelas basadas en su pensamiento. Desde dentro del movimiento de la pedagogía Waldorf y también en el contexto estadounidense destaca el libro *The story of Waldorf education in the United States. Past, present and future*, escrito por Stephen Sagarin,<sup>58</sup> donde se puede encontrar una investigación muy interesante con respecto a las distintas fases y dificultades que atravesó la pedagogía Waldorf en Estados Unidos, el país que después de Alemania cuenta con el mayor número de centros en la actualidad. Otro trabajo en esta línea, aunque de menor extensión y que gira en torno al caso de Gran Bretaña, es el realizado por John Paull en el que aborda la participación de Steiner en un congreso que tuvo lugar en Oxford y que fue de gran importancia para la posterior fundación de la pedagogía Waldorf en Gran Bretaña. El artículo lleva por título *Rudolf Steiner and the Oxford Conference: the beginning of Waldorf Education in Britain*.<sup>59</sup>

*Waldorf Education Worldwide. The Development of Waldorf Education including Anthroposophical Curative Education and Social Therapy* es un libro editado por la destacada organización alemana Freunde der Erziehungskunst Rudolf Steiners. Además de presentar un detallado recorrido histórico de la expansión de la pedagogía Waldorf a nivel internacional, la parte más extensa de esta obra recoge la historia de la pedagogía Waldorf en todos los países en los que había centros educativos hasta la fecha de su publicación, 2001, a partir de los testimonios de las personas que estuvieron en los orígenes. Sin duda, se trata de un material imprescindible para todo aquel que se aproxime a la historia de la pedagogía Waldorf. Este material constituyó la fuente principal para la elaboración de la investigación que realicé en coautoría con Olivia Girard titulada *La expansión de la pedagogía Waldorf: un análisis histórico*.<sup>60</sup>

<sup>57</sup> UHRMACHER, Bruce. «Uncommon Schooling: A Historical Look at Rudolf Steiner, Anthroposophy, and Waldorf Education», *Curriculum Inquiry*, 25/4 (1995), p. 381-406.

<sup>58</sup> SAGARIN, Stephen. *The Story of Waldorf Schools in the United States. Past, present and future*. USA: Paperback, 2011.

<sup>59</sup> PAULL, John. «Rudolf Steiner and the Oxford Conference: the beginning of Waldorf Education in Britain», *European Journal of Educational Studies*, 3/1 (2011), p. 53-66. Recuperado de: [http://www.ozelacademy.com/ejes\\_v3n1/EJES\\_v3n1\\_6.pdf](http://www.ozelacademy.com/ejes_v3n1/EJES_v3n1_6.pdf)

<sup>60</sup> QUIROGA, Patricia y GIRARD, Olivia. «La expansión de la pedagogía Waldorf: un análisis histórico», *Temps d'educació*, 48 (2015), p. 91-109.

En lo que respecta al estudio de la recepción de la pedagogía Waldorf en el contexto español, cabe destacar el artículo de Julio Mateos Montero titulado *Huellas pedagógicas alemanas en España. Una aproximación histórica*. En este artículo Mateos señala brevemente y desde una perspectiva histórica, algunas de las razones de la tardía inserción de la pedagogía Waldorf en el panorama educativo español. Otro trabajo en este sentido la tesis doctoral titulada *La recepción de la pedagogía Waldorf en España*, que defendí en 2015 en la Universidad Complutense de Madrid.<sup>61</sup> En ella se aborda el estudio de la vida y obra de Rudolf Steiner, los fundamentos de la antroposofía y la pedagogía Waldorf, la difusión internacional de dicho movimiento educativo y su recepción en España en el franquismo tardío. Cierra esta investigación un estudio de las distintas fases que han acontecido en el contexto español para la construcción del movimiento de la pedagogía Waldorf hasta la actualidad.

Existen otros trabajos más sintéticos y de carácter divulgativo acerca de la historia de la pedagogía Waldorf en España. Su importancia reside en el hecho de que han sido escritos en primera persona por uno de los maestros fundadores del movimiento en España. Se trata de Antonio Malagón y sus artículos llevan por título *La pedagogía Waldorf en España*<sup>62</sup> y *La Escuela Libre Micael celebra su 30 aniversario*.<sup>63</sup> Otro artículo breve acerca de la primera escuela Waldorf en España es *Escuela Libre «Micael»*. *La pedagogía Waldorf o el compromiso de la imaginación* escrito por Jaume Carbonell, quien ha sido director de la revista Cuadernos de Pedagogía. También la revista *Aula de Innovación Educativa* dedicó un número a las prácticas desarrolladas en las escuelas Waldorf.<sup>64</sup>

Una última investigación que ha abordado el estudio de la pedagogía Waldorf específicamente desde la teoría de la educación es el artículo que escribí junto a Jon Igelmo Zaldívar, titulado *La pedagogía Waldorf y el juego*

<sup>61</sup> QUIROGA, Patricia. *La recepción de la pedagogía Waldorf en España*. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid, 2015.

<sup>62</sup> Bajo este título se pueden encontrar dos trabajos: MALAGÓN, Antonio. «La pedagogía Waldorf en España», *Revista Waldorf-Steiner Educación*, 6 (2007), año II, p. 32-34. MALAGÓN, Antonio. «La pedagogía Waldorf en España», *Revista Waldorf-Steiner Educación*, 12, año IV (2010), p. 30-31.

<sup>63</sup> MALAGÓN, Antonio. «La Escuela Libre Micael celebra su 30 aniversario» (2009) Extraído de: <http://www.uakix.com/2009/revista/30noviembre/positivas.html>

<sup>64</sup> YUS, Rafael y MALAGÓN, Antonio. (Coord.). «La educación integral: las prácticas Waldorf», *Aula de Innovación Educativa*, 119 (2003), p. 6-53.

*en el jardín de infancia: una propuesta teórica singular.*<sup>65</sup> En él, tal y como manifiesta el título, se aborda la concepción teórica del juego infantil en este modelo educativo a partir de un conjunto de características. En última instancia este análisis del juego busca ubicar a la pedagogía Waldorf dentro de los debates académicos referentes a la relación entre juego y educación. Con todo, la proliferación de proyectos editoriales y el listado de investigaciones académicas que se ha ido generando durante la última década vienen a mostrar el amplio abanico de posibilidades que el estudio de la pedagogía Waldorf ofrece en la actualidad.

## 5. CONCLUSIONES

Este artículo ha ubicado su foco de análisis en el estudio de la obra de Rudolf Steiner y, en especial, en la pedagogía Waldorf. Con el fin de proporcionar una mayor comprensión acerca de la complejidad teórica del modelo pedagógico a partir de su génesis histórica, se ha presentado, en primer lugar, una síntesis de la biografía y la obra de Rudolf Steiner. Sucede que para comprender los fundamentos de la pedagogía Waldorf resulta imprescindible conocer la vinculación de Steiner con los círculos esotéricos de la teosofía, así como su profundo interés por explorar cuestiones de índole espiritual. Estos acercamientos le llevaron a crear la Sociedad Antroposófica en 1913, desde la cual desarrollaría varias aplicaciones prácticas de la antroposofía, entre ellas, la pedagogía Waldorf.

Con la fundación de la *Freie Waldorfschule* en 1919 Steiner se estaba sumando al sentir renovador de su tiempo en materia educativa. El modelo de esta escuela pronto sería imitado en otras ciudades de Alemania y en países centroeuropeos. Tras el ascenso del nazismo y la Segunda Guerra Mundial la difusión de la pedagogía Waldorf se llevaría a cabo en entornos geográficos alejados del epicentro alemán. Así, la creación de nuevas iniciativas en América Latina motivó la traducción de la obra de Steiner a nuevos idiomas —el español y portugués— así como la proliferación de materiales bibliográficos para el estudio de la pedagogía Waldorf. En este sentido, el *Boletín de Metodología para los presentes y futuros maestros Waldorf* editado por Juan Berlín constituye un material de referencia. Sería en las décadas de los años ochenta y noventa

<sup>65</sup> QUIROGA, Patricia e IGELMO, Jon. «La pedagogía Waldorf y el juego en el jardín de infancia: una propuesta teórica singular», *Bordón*, 56/1 (2013), p. 79-92.



que la pedagogía Waldorf se comenzó a implementar en países de Europa del Este, el continente africano y Asia, con la consiguiente traducción de la obra de Steiner a una multitud de lenguas.

Este artículo cierra con un sintético listado de fuentes para el estudio de la pedagogía Waldorf, especialmente desarrolladas en el contexto hispanohablante. En este sentido, se incluyen referencias a editoriales, revistas –académicas y divulgativas– así como plataformas online en las cuales se puede encontrar un amplio número de materiales. Además, se han seleccionado trabajos, textos e investigaciones que pueden ser de utilidad para aquellos interesados en el estudio de este modelo educativo abordadas desde el mundo académico y en concreto desde los ámbitos de conocimiento de la filosofía, la teoría y la historia de la educación. La diversidad y proliferación de fuentes para el estudio de la pedagogía Waldorf, así como el creciente número de centros educativos que cada año conforman esta red de escuelas, vienen a indicar que nos encontramos ante un modelo pedagógico que, pese a haber sido fundado hace casi cien años, ofrece algunas respuestas a cuestiones actuales que se le plantean a la educación.